



## ແຈ້ງການວ່າດ້ວຍຫ້າມມີການແຍກປະຕິບັດ - ເຊີດເປັນຂໍ້ກ່າວໃນກົດໝາຍ

Hendrick Health ໄດ້ມີການກຳນົດບັນດາສະຖານທີ່ບໍລິການທັງໝົດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເຄືອຂ່າຍການບໍລິການຂອງ Hendrick, ລວມທັງ, ແຕ່ບໍ່ຈຳກັດ, ໂຮງຫມໍ, ພະແນກສຸກເສີນ, ສູນບົນບົວ ສຸກເສີນ, ສູນຜ່າຕັດພະຍາດເຂດນອກ, ພະແນກດູຊິນເຈັບນອກສະຖານທີ່ ແລະ ສູນອ່ານຮຽນພາບ, ການດູແລສຸຂະພາບຄົນເຈັບທີ່ຢູ່ຕາມບ້ານເຮືອນ, ໂຮງຫມໍ, ການບໍລິການຄົນເຈັບຢູ່ເຂດຊົນນະບົດ, ສຸກສາລາຂອງ ຊຸມຊົນ, ໂຮງຫມໍທີ່ເປັນຜູ້ໃຫ້ບໍລິການບົນບົວພະຍາດ, ຄລິນິກແພດໝໍ, ແລະ ການບໍລິການການດູແລຄົນເຈັບ ກະທັນຫັນ.

Hendrick Health ຈະປະຕິບັດຕາມລະບຽບກົດໝາຍຕາມສົດທິຂອງພົນລະເມືອງປະຈຳລັດ ແລະ ລັດຖະບານກາງ ແລະ ຈະອົງໃສ່ຂໍ້ກຳນົດໃຫ້ມີການແຍກປະຕິບັດໂດຍພົນລະເມືອງດ້ານ ເຊື້ອຊາດ, ສີ່ຜິວ, ຊາດກຳເນີດ, ສະຖານະການເປັນພົນລະເມືອງ, ອາຍ, ຄວາມພິການ, ຫຼືເພດ ໄວ (ລວມທັງການຖືພາ, ລົດນິຍົມທາງເພດ, ຄຸນລັກສະນະທາງເພດ, ແລະ ການລະບຸຕົວຕົນທາງດ້ານເພດ).

Hendrick Health ຈະບໍ່ມີຂໍ້ຍົກເວັ້ນ ໃຫ້ກັບຜູ້ໃດໜຶ່ງ, ໂດຍຫ້າມໃຫ້ມີການແຍກປະຕິບັດຕໍ່ກັບເຂົາເຈົ້າ ຫຼືປະຕິເສດໃນການໃຫ້ການ ດູແລທາງດ້ານການແພດອັນເນື່ອງຈາກຈຳແນກດ້ານ ເຊື້ອຊາດ, ສີ່ຜິວ, ຊາດກຳເນີດ, ສະຖານະພົນລະເມືອງ, ອາຍ, ຄວາມພິການ ຫຼື ເພດ (ລວມທັງການຖືພາ, ລົດນິຍົມທາງເພດ, ການລະບຸຕົວຕົນທາງເພດ, ແລະ ຄຸນລັກສະນະທາງເພດ).

### ເນື້ອໃນຂອງແຈ້ງການ

ຂໍໃສ່ໃຈ: ຖ້າຫາກທ່ານເວົ້າພາສາອື່ນທີ່ບໍ່ເໝາະສົມຈາກພາສາອັງກິດ, ຈະມີບໍລິການດ້ານພາສາແກ່ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ. ໂທເບີ 1-325-670-3593. (TTY: 1-800-735-2989.) ຖ້າທ່ານຕ້ອງການການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້, ໂປດຈົງຕິດຕໍ່ຫາພະແນກພົວພັນຄົນເຈັບທີ່ ເບີໂທ 325-670-5557.

Hendrick Health ຈະໃຫ້ການບໍລິການດ້ານການແປພາສາຟຣີແກ່ຜູ້ທີ່ໃຊ້ພາສາພົນລະເມືອງທີ່ບໍ່ແມ່ນພາສາອັງກິດ, ເຊັ່ນວ່າ:

- ນາຍແປພາສາທີ່ມີຄຸນຄ່າ, ແລະ
- ຂໍ້ມູນທີ່ຖືກຂຽນເປັນພາສາອື່ນໆ.

Hendrick Health ຈະໃຫ້ການສະໜອງຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ບໍລິການຟຣີແກ່ຜູ້ພິການເພື່ອໃຫ້ມີການສື່ສານທີ່ມີປະສິດທິພາບກັບ ພວກເຮົາ, ເຊັ່ນວ່າ:

- ນາຍແປພາສາມຜູ້ທີ່ມີຄຸນຄ່າ, ແລະ
- ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນລາຍລັກອັກສອນໃນຟຣີແມັດຕ່າງໆ (ການຈັດພິມຂະໜາດໃຫຍ່, ສຽງ, ຟຣີແມັດເອເລັກໂຕນິກຕ່າງໆ ແລະ ຟຣີແມັດອື່ນໆ).

Hendrick Health ມີບໍລິການໂດຍອະນຸຍາດໃຫ້ນຳສັດລ້ຽງເຂົ້າໃນສະຖານບໍລິການບົນບົວໂດຍອີງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍຄົນພິການທີ່ ເປັນຊາວອາເມລິກາ (ADA), ແລະ ທາງ Hendrick ກໍມີນະໂຍບາຍໃນການໃຫ້ບໍລິການແກ່ສັດລ້ຽງເຊັ່ນກັນ.

ຖ້າຫາກທ່ານເຊື່ອວ່າ Hendrick Health ບໍ່ໄດ້ປະຕິບັດການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ ຫຼືມີການແຍກປະຕິບັດໃນດ້ານຕ່າງໆເຊິ່ງຈະ ອົງໃສ່ພົນລະເມືອງ ດ້ານເຊື້ອຊາດ, ສີ່ຜິວ, ຊາດກຳເນີດ, ສະຖານະພົນລະເມືອງ, ອາຍ, ຄວາມພິການ ຫຼືເພດໄວ (ລວມທັງການຖືພາ, ລົດນິຍົມທາງເພດ, ຄຸນລັກສະນະທາງເພດ, ແລະ ການລະບຸຕົວຕົນທາງເພດ. ), ທ່ານສາມາດຍົນຄຳຮ້ອງທຸກກັບ:

**ຜູ້ປະສານງານດ້ານສົດທິຂອງພົນລະເມືອງ ແລະ ແຍກປະຕິບັດ**  
Hendrick Health | Compliance and Integrity Department  
1900 Pine Street, Abilene, Texas 79601  
ໂທລະສັບ: 325-670-3028 | ເບີໂທ: 276-614-8804 | ແຟັກ: 325-670-3578  
ອີເມວ: [compliance@hendrickhealth.org](mailto:compliance@hendrickhealth.org)

ທ່ານສາມາດຍົນຄຳຮ້ອງທຸກດ້ວຍຕົນເອງ ຫຼືຜ່ານທາງໄປສະນີ, ແຟັກ ຫຼືອີເມວ. ຖ້າຫາກທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການຍົນ ຄຳຮ້ອງທຸກ, ຜູ້ປະສານງານວຽກງານດ້ານສົດທິພົນລະເມືອງ ແລະ ການແຍກປະຕິບັດຂອງພວກເຮົາພ້ອມທັງຈະໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແກ່ ທ່ານ. ນອກນັ້ນທ່ານຍັງສາມາດຍົນຄຳຮ້ອງຮຽນສົດທິພົນລະເມືອງກັບກະຊວງສຸຂະພາບ ແລະ ການບໍລິການດ້ານສົດທິມະນຸດ ແຫ່ງ ປະເທດສະຫະລັດ, ຫ້ອງການດ້ານສົດທິພົນລະເມືອງ ຜ່ານທາງອິເລັກໂທຣນິກໂດຍຜ່ານ ເວບພີອັດໂທ ຫ້ອງການຮັບຄຳຮ້ອງຮຽນດ້ານ ສົດທິພົນລະເມືອງ (Office for Civil Rights Complaint Portal), ທີ່ລືກຳນົດໃນ <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, ຫຼືຜ່ານທາງໄປສະນີ ຫຼືໂທລະສັບທີ່:

ກົມໃຫຍ່ສາທາລະນະສຸກ ແລະ ການບໍລິການດ້ານສົດທິມະນຸດ ແຫ່ງປະເທດສະຫະລັດ  
200 Independence Avenue SW  
ຫ້ອງ 509F, HHH Building  
Washington, DC 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)  
ແບບຟອມການຮ້ອງທຸກແມ່ນຈະມີຢູ່ໃນລື <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.